

NUMERO 22 - serie V - anno XXI

17 GIUGNO 2016

# DA PALAZZO CISTERNA **Cronache**



www.cittametropolitana.torino.it

## **COLLE DELL'ASSIETTA: RINVIATA LA RIAPERTURA DELLA SP 173**

Autorizzazione del Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966

**Emergenza  
cinghiali**



**Bande & bandiere,  
un sabato di festa**



**Una stanza per te**

# Sommario

## PRIMO PIANO

|                                                                                          |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| La Rete Dafne si racconta a Messina                                                      | 2 |
| Colle dell'Assietta: rinviata la riapertura della sp 173                                 | 3 |
| Città di Torino e Città metropolitana sul podio del premio europeo per gli appalti verdi | 6 |

## ATTIVITÀ ISTITUZIONALI

|                                                                                          |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Emergenza cinghiali: un protocollo nel segno della collaborazione                        | 8 |
| Una stanza per te: Ivrea inaugura due "salette" riservate alle donne vittime di violenza | 9 |

## EVENTI

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Bande & bandiere, un sabato di festa                            | 10 |
| Si conclude "Nel bel verde Canavese" della rassegna "Organalia" | 11 |
| Una lezione sulla Tangentopoli che affossò la Prima Repubblica  | 13 |
| "Uno Scatto per lo Sport"                                       | 14 |
| Africa Cup, quando il calcio amatoriale è integrazione          | 15 |



Colle del Nivolet 15.06.2016

In copertina: S.P. 173 Colle dell'Assietta

## La Rete Dafne si racconta a Messina

*In un seminario l'esperienza del network a sostegno delle vittime di reato*

**U**n seminario dedicato ai minori vittime, organizzato dall'Istituto centrale di formazione per il personale della giustizia minorile di Messina (una declinazione del Ministero della Giustizia che ha il compito di progettare e realizzare le attività formative, di aggiornamento e qualificazione professionale) che si è svolto il 13 giugno



è stata l'occasione per presentare l'attività della rete Dafne. Il compito è stato svolto da Francesca Ricciarelli, rappresentante della Città metropolitana nel consiglio direttivo della Rete, che ha seguito sin dagli inizi, nel 2008, la nascita del progetto, precursore della direttiva europea del 2012, che istituisce norme per la tutela e l'assistenza delle vittime di reato. Nel 2015 la Rete Dafne è diventata un'associazione onlus, di cui fanno parte sia enti pubblici che privati, e può beneficiare del contributo della Compagnia di San Paolo: una trasformazione che le ha permesso, fra le altre cose, di diventare membro della Victim Support Europe, un'organizzazione fondata nel 1990 e diffusa in 26 stati, nei quali sono state assistite oltre due milioni di persone.



Alessandra Vindrola

**Direttore responsabile:** Carla Gatti **In redazione:** Cesare Bellocchio, Lorenzo Chiabrera, Denise Di Gianni, Michele Fassinotti, Andrea Murru, Carlo Prandi, Anna Randone, Alessandra Vindrola **Grafica:** Marina Boccalon, Giancarlo Viani **Foto Archivio Fotografico Città metropolitana di Torino "Andrea Vettoretti":** Cristiano Furriolo, Leonardo Guazzo **Amministrazione:** Barbara Pantaleo, Patrizia Virzi **Ufficio stampa:** via Maria Vittoria, 12 - 10123 Torino - tel. 011 8612102-2103 - stampa@cittametropolitana.torino.it - www.cittametropolitana.torino.it **Chiuso in redazione:** ore 10.00 di venerdì 17 giugno 2016 **Progetto grafico e impaginazione:** Ufficio Grafica Città metropolitana di Torino.

## Colle dell'Assietta: rinviata la riapertura della sp 173

*Confermata la regolamentazione estiva del traffico motorizzato*

**M**entre proseguivano le operazioni dei cantonieri dei Circoli di Susa e di Perosa Argentina per il ripristino e la messa in sicurezza dell'arteria di alta quota, giovedì 9 giugno si è riunito a Pinerolo il tavolo di concertazione sulla regolamentazione estiva della circolazione sulla strada provinciale 173 del Colle dell'Assietta, a cui partecipano la Città metropolitana di Torino, i sindaci dei Comuni interessati, la Regione Piemonte, l'Ente parco Alpi Cozie, il Cai e il Consorzio forestale Alta Val Susa.

I primi cittadini dei Comuni delle Valli Chisone e di Susa interessati alla Provinciale 173, il vicesindaco metropolitano Alberto Avetta, il consigliere regionale Elvio Rostagno (delegato dall'assessore regionale al turismo Antonella Parigi) e gli altri soggetti coinvolti nel tavolo si sono ritrovati nella sede del Circondario di Pinerolo per concordare con il dirigente e con i tecnici del Servizio esercizio viabilità della Città metropolitana le modalità di riapertura al traffico della strada, le limitazioni al transito dei veicoli a motore e le iniziative per la promozione della mobilità "dolce" a piedi, con bus-navetta e in bicicletta.

Anche quest'anno sarà stabilita la chiusura al traffico motorizzato il mercoledì e il sabato dalle 9 alle 17, da Pian dell'Alpe (Km 34) al Colle Basset (incrocio con la strada di Sportinia, al km 5+200). Sono state ipotizzate le seguenti date: mercoledì 6 luglio, sabato 9 luglio, mercoledì 13 luglio, sabato 16 luglio, mercoledì 20 luglio, sabato 23 luglio, mercoledì 27 luglio, sabato 30 luglio, mercoledì 3 agosto, sabato 6 agosto, mercoledì 10 agosto, sabato 13 agosto, mercoledì 17 agosto, sabato 20 agosto, mercoledì 24 agosto, sabato 27 agosto, mercoledì 31 agosto.

Dovrebbe anche essere prevista una chiusura sabato 2 e domenica 3 luglio, in occasione della manifestazione ciclistica Mtb Assietta Legend. In ogni caso, le prescrizioni e le limitazioni del traffico motorizzato saranno contenute in un'ordinanza che è in fase di definizione e verrà emessa nei prossimi giorni.

Il Comune di Usseaux curerà il coordinamento delle iniziative di informazione e di promozione turistica, ma anche la sorveglianza delle porte d'accesso ai tratti chiusi al traffico il mercoledì e il sabato, in stretta collaborazione con l'Ente di gestione delle aree protette delle Alpi Cozie.



### **CARTELLONI PLURILINGUE PER SPIEGARE LE REGOLE E IL MONITORAGGIO DEI PASSAGGI**

Nella riunione di Pinerolo si è anche ragionato sull'aggiornamento della cartellonistica che, nei punti di accesso alla provinciale 173, informa gli utenti sulla regolamentazione del traffico. È stato avviato anche un confronto sulle ipotesi di pedaggiamento, al fine di ricavare risorse per la manutenzione della strada e per le iniziative di informazione, promozione e animazione del territorio.

“Nella stagione estiva raccoglieremo dati sui passaggi e sulla tipologia di utenti della provinciale 173” spiega il vicesindaco metropolitano Alberto Avetta “Dobbiamo trovare un punto di equilibrio tra i diversi fruitori e tra il turismo più attento all'ambiente e quello di massa. Non ho pregiudizi sul pedaggio, ma ci sono norme di legge che lo escludono per le strade provinciali. Si può giustificare il pagamento con l'attraver-

samento del Parco naturale delle Alpi Cozie. Si può pensare alla raccolta di offerte per la manutenzione, come avviene in altre realtà europee; magari con l'aiuto dei tour operator che organizzano escursioni guidate e disciplinate per i motociclisti, soprattutto stranieri, molto interessati alle nostre strade d'alta quota. Sono tutte ipotesi su cui si deve ancora ragionare". Da parte sua il consigliere regionale Elvio Rostagno ha fatto presente che la Regione Piemonte

ritiene che la strada dell'Assietta, grazie ad una pianificazione condivisa, possa diventare un banco di prova di progetti complessivi che valorizzino la sentieristica delle "strade bianche" a cavallo tra Valle di Susa e Val Chisone. La manutenzione sistematica e bene organizzata e i progetti di promozione potrebbero costituire un'esperienza-pilota da adattare successivamente ad altre aree montane del Piemonte.



### **I LAVORI IN CORSO SULLA PROVINCIALE 173**

Per ovviare ai danni dovuti al gelo e disgelo e alle slavine, i cantonieri del Circolo di Susa hanno operato per alcune settimane con una pala gommata da Pian dell'Alpe al Colle dell'Assietta, mentre i colleghi del Circolo di Perosa hanno utilizzato una pala con cingoli metallici dal Colle Basset all'Assietta. Sono stati rimossi neve, pietre e massi di dimensioni medie. È previsto un trattamento finale con la macchina "grader" che fresa e livella il terreno.

Purtroppo il perdurare delle sfavorevoli condizioni meteorologiche non ha ancora consentito la riapertura della strada, poiché in alcuni punti ad alta quota la carreggiata è ancora coperta da ammassi nevosi o ghiacciati, così come i versanti sovrastanti. La circolazione stradale non è an-



cora possibile in condizioni di sicurezza dal km 6+900 al km 34, vale a dire dal confine del territorio del Comune di Sestriere al Pian dell'Alpe di Usseaux. La riapertura di tale tratto è stata

rinviata dal 15 giugno a data da destinarsi, fino al venir meno dei pericoli per la sicurezza. Il Servizio esercizio viabilità 2 della Città metropolitana di Torino ha ipotizzato come data per la riapertura venerdì 24 giugno, ma una decisione definitiva sarà presa dopo le verifiche tecniche previste nei prossimi giorni.

La strada provinciale 173 è di proprietà della Città metropolitana di Torino dal Km 6+900 al Km 36, mentre dal Km 0 al Km 6+900 è di proprietà del Comune di Sestriere. La Città metropolitana continua però a curare la manutenzione dell'arteria anche in un tratto lungo 2.400 metri di proprietà dell'amministrazione comunale, dal Km 4+500 al Km 6+900.

*m.fa*



## COLLE DEL NIVOLET: RIAPERTA LA PROVINCIALE 50



Primo maggio di lavoro per il settore Viabilità della Città metropolitana di Torino: cantonieri e tecnici mobilitati fin dall'alba, a causa delle condizioni climatiche che hanno portato copiose nevicate primaverili su tutte le strade del territorio alpino metropolitano. In alcune località sono stati raggiunti picchi di 50 centimetri di accumulo al suolo.

La neve umida e pesante ha determinato problemi sulle strade anche a causa della caduta di rami.

Anche nell'Alto Canavese i cantonieri del Circolo di Pont Canavese hanno proseguito nei giorni scorsi i lavori per lo sgombero della neve sulla strada provinciale 50 del Colle del Nivolet.

La strada è stata riaperta completamente fino al Rifugio Savoia..

*m.fa*



Per seguire in rete: [http://www.cittametropolitana.torino.it/viabilita/percorribilita\\_strade/](http://www.cittametropolitana.torino.it/viabilita/percorribilita_strade/)

## Città di Torino e Città metropolitana sul podio del premio europeo per gli appalti verdi

**A**ccoppiata vincente per la Città di Torino e la Città metropolitana di Torino, che hanno conquistato il secondo e il terzo posto dell'European Gpp Award, un importante premio europeo per gli acquisti verdi, la cui premiazione si è tenuta a Bruxelles mercoledì 15 giugno. Hanno entrambi partecipato per la categoria degli enti con popolazione superiore ai 100mila abitanti vinto dalla Città di Vienna. Non una competizione, ma piuttosto un'alleanza vincente, nell'ambito del progetto Ape (Acquisti pubblici ecologici).

Il Gpp (Green Public Procurement) Award, nato nel quadro del progetto Green Proca, si pone l'obiettivo di incoraggiare le pubbliche amministrazioni a scegliere beni e servizi ecocompatibili, integrando parametri verdi nelle loro pratiche di approvvigionamento. La giuria ha prestato particolare attenzione al risparmio di CO<sub>2</sub>, oltre che al livello di innovazione e trasferibilità dei progetti presi in considerazione.

La Città metropolitana di Torino ha partecipato con il progetto Ape (Acquisti Pubblici Ecologici), l'attività di supporto al territorio che l'ente di Palazzo Cisterna -fino al 2014 come Provincia di Torino- svolge dal 2003, attraverso il coordinamento e la gestione della Rete Ape, di cui fanno parte 46 organizzazioni pubbliche e private,

con il supporto tecnico di Arpa Piemonte. Obiettivo della Rete, che è in continuo ampliamento, è quello di accompagnare il maggior numero di enti ad attivare procedure di appalto sostenibili.

"Secondo le stime Ue, le autorità locali spendono quasi il 20 per cento del Pil per l'acquisto di servizi, opere e forniture" commenta il vicesindaco della Città metropolitana di Torino. "Gli appalti pubblici possono avere un impatto notevole sulla politica del clima e dell'energia degli enti locali".

All'interno della Rete Ape è presente la Città di Torino, una tra i primi sottoscrittori del protocollo costitutivo nel 2004. L'Amministrazione comunale ha inserito nel proprio Piano d'Azione per l'Energia Sostenibile Tape (Turin Action Planning for Energy) del Patto dei Sindaci due azioni innovative: la valorizzazione della CO<sub>2</sub> non prodotta dalla rete cittadina Ape negli obiettivi del Piano e l'inserimento dei criteri del Protocollo Ape nelle procedure di Valutazione Strategica Ambientale (Vas).

Questi importanti riconoscimenti confermano l'eccellenza del lavoro svolto e del miglioramento continuo che la rete metropolitana con i suoi 46 sottoscrittori consolida nel tempo.

*Cesare Bellocchio*





Con il patrocinio di



**Mercoledì 29 giugno 2016  
ore 9.30-13.30**

Città Metropolitana di Torino  
Auditorium  
Corso Inghilterra 7, Torino

**SEMINARIO**

## **Aggiornamento al Piano Nazionale Anticorruzione e al decreto legislativo in materia di pubblicità e trasparenza (c.d. "Foia")**

*I temi della lotta alla corruzione e della trasparenza sono quanto mai attuali. L'attenzione e la sensibilità dell'opinione pubblica e del legislatore sono particolarmente alte. In tale contesto l'ANAC, con determinazione n. 12 del 28 ottobre 2015, ha approvato l'Aggiornamento 2015 al Piano Nazionale Anticorruzione. Tale aggiornamento comprende approfondimenti su specifiche aree di rischio, quali contratti pubblici e sanità.*

*Il seminario ha anche lo scopo di fornire una prima ed immediata analisi del decreto legislativo attuativo della L. 124/2015, che contiene norme di revisione e semplificazione della materia ed è prossimo all'entrata in vigore.*

L'evento, che rientra nella c.d. FORMAZIONE OBBLIGATORIA, è in corso di accreditamento presso l'Ordine degli Avvocati di Torino e presso l'Ordine dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili di Torino.

**IL SEMINARIO È GRATUITO** ma per ragioni organizzative si prega di confermare la partecipazione inviando la scheda di iscrizione alla e-mail, al numero di fax sotto indicati oppure compilando il FORM all'indirizzo [www.anci.piemonte.it/29giugno](http://www.anci.piemonte.it/29giugno)



Supporto organizzativo: **UPI Emilia-Romagna**

Via I. Malvasia 6, 40131 Bologna  
Tel. 051 6492491 - Fax 051 6494321 - [www.upi.emilia-romagna.it](http://www.upi.emilia-romagna.it)  
Dott.ssa Luana Plessi - cell. 338 9713923 - [luana.plessi@upi.emilia-romagna.it](mailto:luana.plessi@upi.emilia-romagna.it)

Formazione Unione Province ER

UPI Emilia-Romagna (@Upi\_ER)



**Introduzione al Seminario  
a cura di ANCI Piemonte**

**Saluto Istituzionale della  
Città Metropolitana di Torino**

**Relazioni**

**Modera**

**Gaetano Palombelli**

Responsabile Area Istituzionale UPI

**Ida Angela Nicotra**

Componente del Consiglio dell'Autorità Nazionale Anticorruzione

La disciplina in materia di prevenzione della corruzione e trasparenza, sulla base delle nuove disposizioni introdotte dal decreto legislativo c.d. "FOIA"

**Giancarlo Astegiano**

Procuratore Regionale della Corte dei Conti del Piemonte

La disciplina di contrasto alla corruzione e responsabilità, anche alla luce dei decreti attuativi

**Adriano Gribaudo**

Magistrato della Corte dei Conti Sezione Controllo del Piemonte

L'aggiornamento del PNA 2015 in materia di Sanità

**Stefano Glinianski**

Magistrato della Corte dei Conti Sezione delle Autonomie e Segretario generale della Commissione di Garanzia sullo sciopero nei servizi pubblici essenziali

Corruzione e contratti pubblici alla luce dell'aggiornamento del PNA 2015

**Riccardo Patumi**

Magistrato della Corte dei Conti Sezione Controllo per l'Emilia-Romagna

Il punto sulla rotazione degli incarichi

**Conclusioni**

**Giuseppe Formichella**

Segretario e Direttore generale della Città Metropolitana di Torino

## Emergenza cinghiali: un protocollo nel segno della collaborazione

*Firmato fra Città metropolitana, Provincia di Asti e gli ambiti territoriali della collina di Torino e del Nord Tanaro*

**L**a Provincia di Asti, la Città metropolitana di Torino, l'Ambito territoriale di caccia TO5 "Collina Torino" e l'Ambito territoriale AT1 "Nord Tanaro" hanno siglato venerdì 10 giugno un protocollo d'intesa che prevede interventi coordinati per il contenimento numerico dei cinghiali nei rispettivi territori di competenza.

Il protocollo consente uno "sconfinamento" degli interventi: viene cioè autorizzata l'estensione delle operazioni di contenimento nei Comuni confinanti appartenenti al territorio di competenza degli altri enti firmatari.

Le modalità delle operazioni verranno di volta in volta concordate dai soggetti attuatori degli interventi di controllo previsti dai piani di con-



tenimento adottati nel 2015 dalla Provincia di Asti e dalla Città metropolitana di Torino.

"Siamo in una situazione di emergenza" spiega Gemma Amprino, consigliera metropolitana delegata all'agricoltura, all'ambiente e alla tutela della fauna e della flora. "Le numerose segnalazioni su danni alle colture agricole e sugli incidenti stradali provocati dalla presenza di ungulati sulle arterie extraurbane hanno confermato la necessità di adottare procedure stabili di collaborazione con la Provincia di Asti nei territori al confine con la Città metropolitana. In particolare è stata segnalata l'eccessiva presenza di cinghiali nell'Ambito territoriale di caccia AT 1

Nord Tanaro. Intendiamo monitorare e nel contempo diminuire la consistenza numerica dei cinghiali, per ridurre l'impatto negativo sulle colture agrarie e il rischio di danni in genere. Gli interventi coordinati e contemporanei nei territori confinanti saranno effettuati nelle zone rurali, individuate nella programmazione della Provincia di Asti e della Città metropolitana di Torino, in cui vi sono anomale concentrazioni di cinghiali. Tali concentrazioni causano un giustificato allarme sociale, oltre ai concreti danni alle colture e agli incidenti stradali".

*m.fa.*

## Una stanza per te: Ivrea inaugura due “salette” riservate alle donne vittime di violenza

**M**artedì 21 giugno 2016 Ivrea inaugurerà ufficialmente due “salette” riservate alle donne vittime di violenza, proseguendo così nel progetto, avviato nel 2014 dall'ex Provincia di Torino e sostenuto in seguito dalla Città metropolitana, di risistemazione di uno spazio dedicato in quindici commissariati e caserme del territorio.

Alle 10.30, alla presenza di Salvatore Longo, Questore della provincia di Torino e Alberto Avetta, vicesindaco della Città metropolitana di Torino si inaugurerà la stanza del Commissariato Polizia di Stato (piazza san Francesco 1, Ivrea). Alle 11.30 sarà la volta di quella del Comando di polizia locale (piazza Vittorio Emanuele 1, Ivrea), dove farà gli onori di casa il sindaco di Ivrea Carlo Della Pepa.

Le due “salette” nel capoluogo eporediese sono una nuova tappa del progetto “Una stanza per te”, un'idea nata da una proposta dell'Associazione Svolta Donna per creare all'interno di commissariati e caserme degli spazi protetti, accoglienti ma adeguatamente attrezzati, per raccogliere le testimonianze delle donne che entrano per denunciare violenze su di sé o sui propri familiari.

La ex Provincia di Torino nel 2014 ha dato via al progetto di risistemazione degli spazi in quindici commissariati e caserme del territorio: comandi di compagnia dei Carabinieri, commissariati di Polizia. (a Torino, Bardonecchia, Ivrea, Rivoli) e nuclei specializzati di Polizia locale (Moncalieri, Venaria, Ivrea) e la Città metropolitana ha raccolto il testimone per il completamento della rete di salette.

a.vi.



*La S.V. è invitata alla conferenza stampa di presentazione e all'inaugurazione di*

### Una stanza per te

**RISERVATA ALL'ACCOGLIENZA DELLE DONNE VITTIME DI VIOLENZA**

*Commissariato di Polizia di Stato - piazza San Francesco 1, Ivrea*

**21 giugno 2016 ore 10.30**

*Salvatore Longo*  
Questore della Provincia di Torino

*Alberto Avetta*  
Vicesindaco della Città metropolitana di Torino

## Bande & bandiere, un sabato di festa

**L**e giovani promesse delle bande musicali del nostro territorio sono state protagoniste sabato 11 giugno a palazzo Cisterna dove si è tenuto un vero e proprio saggio di fine anno della rappresentativa scelta da Anbima Torino al termine dei corsi di musica bandistica che si sono svolti durante l'anno. Ragazzi e ragazze magistralmente diretti dalla professoressa Chiara Vidoni di Udine si sono esibiti in un concerto che ha spaziato dalla musica classica alla musica moderna in un crescendo di applausi.

Il vicepresidente nazionale di Anbima Cerutti ha confermato l'interesse costante anche delle giovani generazioni nella frequenza ai corsi musicali per entrare a far parte delle bande.

E mentre il cortile di palazzo Cisterna si riempiva di note, gruppi di visitatori ed appassionati d'arte seguivano i percorsi guidati alla scoperta delle sale auliche, della biblioteca storica, nel ricordo della storia della famiglia Dal Pozzo della Cisterna imparentata con i Savoia.

Un sabato animato e ricco di iniziative in una sede istituzionale che sempre più acquista il ruolo di spazio culturale nel cuore di Torino.

*Carla Gatti*



## Si conclude “Nel bel verde Canavese” la rassegna “Organalia”

**V**enerdì 17 giugno alle 21 nella chiesa parrocchiale di San Pietro in Vincoli ad Andrate si tiene il settimo concerto dell'itinerario “Nel bel verde Canavese” della rassegna musicale Organalia. Protagonista dalla serata è l'organista Luca Guglielmi, che, alla consolle dell'organo barocco costruito da Carlo Silvestro Velatta nella seconda metà del XVIII secolo, proporrà un programma con musiche di Bernardo Pasquini, Louis Couperin, Juan Cabanilles, John Stanley e Johann Pachelbel.

La conclusione del circuito “Nel bel verde Canavese” è in programma giovedì 23 giugno alle 21 nella Cattedrale di Ivrea. Il complesso vocale Cantica Symphonia - formato dai soprani Chiara Albanese, Martina Bonomo, Roberta Giua, Teresa Nesci, Arianna Stornello, dai contralti Giulia Beatini, Annalisa Mazzoni, Vittoria Novarino, dai tenori Alessandro Baudino, Massimo Lombardi, Claudio Poggi e dai bassi Cesare Costamagna, Marco Milanese, Dario Previato, per la direzione di Giuseppe Maletto e l'accompagnamento organistico di Maurizio Fornero - eseguirà la “Missa in illo tempore” a sei voci di Claudio Monteverdi



e alcuni mottetti di Andrea Gabrieli dedicati alla Beata Vergine Maria a cui è intitolata la Chiesa Cattedrale della Diocesi di Ivrea.

Considerato il carattere sacro del concerto conclusivo, il Vescovo di Ivrea, monsignor Edoardo Aldo Cerrato, ha concesso il proprio patrocinio, accanto a quelli della Città metropolitana di Torino e della Città di Ivrea. Il concerto è stato reso possibile dal contributo della Fondazione Guelpa.

Mercoledì 15 giugno, invece, l'appuntamento conclusivo del Turin Spring Organ Festival, organizzato nell'ambito della stagione 2016 del



circuito “Organalia” è stato spostato dal cortile d'onore di Palazzo Cisterna alla chiesa di San Giovanni Evangelista, a causa delle previsioni meteo negative. L'Arsnova Wind Orchestra, diretta da Andrea Morello, ha accompagnato Paolo Oreni, che era alla consolle del poderoso organo a tre tastiere, appositamente costruito dalla Fabbrica Artigiana Organi Francesco Michelotto di Albignasego (PD). Sono state eseguite composizioni trascritte dal britannico Arthur Wills, a cui è stato conferito il Premio Organalia alla carriera.



## VENERDÌ 24 GIUGNO "ORGANALIA IN TOUR" INIZIA DA CAVOUR

Conclusi i primi due circuiti di Organalia 2016, dalla prossima settimana debutterà il circuito "Organalia in tour", che proporrà appuntamenti nel territorio della Città metropolitana di Torino (a Cavour e Cumiana) e delle Provincie di Asti (nel capoluogo e a Cocconato) e Cuneo (a Busca, Centallo e Savigliano).

Organalia in tour inizierà venerdì 24 giugno alle 21 a Cavour nella chiesa parrocchiale di San Lorenzo martire, in occasione dell'inaugurazione del restauro dell'organo costruito da Pietro Barchietti nel 1874, recentemente riportato agli splendori originali dalle mani sapienti degli organari Brondino Vegezzi Bossi di Centallo. Il concerto avrà quali interpreti il soprano Gabriella Settimo e l'organista Luca Rosso, che proporranno brani per organo e voce o per organo solo di Balbastre, Handel, Boely, Pergolesi, Lefebure-Wely, Giordani, padre Davide da Bergamo, Manzino, Faurè, Laurin, Piazzolla e Petrali.

Il concerto sarà patrocinato dal Consiglio regionale del Piemonte, dalla Città metropolitana di Torino e dal Comune di Cavour. L'iniziativa è stata organizzata in collaborazione con la Pro Cavour (che nel 2016 celebra il 60° anniversario di fondazione), con la Fondazione Live Piemonte dal Vivo e con il contributo della Fondazione Crt. Organalia è un progetto della Città metropolitana di Torino sostenuto dalla Fondazione Crt, con il patrocinio della Città di Torino e in collaborazione con la Fondazione Live Piemonte dal Vivo.

*m.fa.*



L'ingresso a tutti i concerti è ad offerta libera. Per saperne di più e consultare il calendario dei concerti: [www.organalia.org](http://www.organalia.org)

## Una lezione sulla Tangentopoli che affossò la Prima Repubblica

**L**unedì 13 giugno a Palazzo Cisterna, per iniziativa del Centro culturale Mario Pannunzio, si è tenuto un incontro con Francesco Tuccari sul tema “La prima Tangentopoli e la crisi della Prima Repubblica”. La conferenza ha ripercorso le fasi salienti della stagione giudiziaria e politica che chiuse il primo cinquantennio della storia repubblicana, gettando nel discredito un'intera classe politica e una larga parte della classe dirigente imprenditoriale; con risvolti talora tragici, come i suicidi di Gabriele Cagliari e Raoul Gardini.

L'incontro ha concluso il ciclo di lezioni “Federico Chabod” sulla storia dell'Italia contemporanea, coordinato da Aurelia Camparini. Le lezioni hanno ripercorso le tappe salienti della storia italiana contemporanea, rivolgendosi a chi ha vissuto quei periodi, ma anche ai giovani che vo-



gliano conoscere le vicende del recente passato. Il ciclo, idealmente intitolato a Federico Chabod, ha inteso affrontare la storia con la serenità e il distacco che la distinguono dalla politica e dall'ideologia.

*m.fa.*



### STRAGE DI ORLANDO IL GONFALONE DELLA CITTÀ METROPOLITANA AL SIT-IN A PALAZZO CIVICO

Anche la Città metropolitana di Torino, con il proprio gonfalone, ha partecipato al sit-in di fronte a Palazzo Civico, la sera del 12 giugno, in segno di lutto per la strage compiuta ad Orlando. Il sindaco di Torino e della Città metropolitana ha infatti invitato i cittadini a riunirsi di fronte al Municipio torinese per «dare un segnale di solidarietà verso la città della Florida».

*a.vi.*

## “Uno Scatto per lo Sport”

*Premiati i vincitori dell'undicesima edizione del concorso fotografico*

**V**enerdì 10 giugno si è tenuta nell'auditorium della Fondazione Sandretto Re Rebaudengo, la premiazione ufficiale dell'undicesima edizione del concorso fotografico “Uno Scatto per lo Sport”, organizzato dal Cus Torino, con il supporto tecnico della Fondazione Sandretto Re Rebaudengo e del quotidiano Tuttosport e con il patrocinio di molti Ministeri, istituzioni sportive ed enti locali, tra i quali la Città metropolitana.

Renata Busettini ha vinto nella categoria Open grazie alla foto “Lo sport è di tutti, la drola rugby”, mentre Silvia Dadone si è imposta nella categoria Universitari con “Powerful”, Pino Rampolla nella categoria Adaptive con “La carrozzina volante”, Katia Ferrero per la categoria Mondo Scuola con “L'unione fa la forza”.

L'edizione 2016 del concorso rientrava nel programma delle celebrazioni per il 70° anniversario del Cus Torino e del Centro universitario sportivo italiano (CusI). I concorrenti hanno concentrato la loro attenzione sulla forza del mondo dello sport, presentando scatti fotografici in grado di comunicare l'etica e i valori della pratica sportiva, in un ideale confronto tra passato e presente. Le immagini che sono state premiate raccontano la crescita, il cambiamento e lo sviluppo delle discipline sportive negli ultimi 70 anni, fissando in uno scatto persone, luoghi e situazioni della storia sportiva italiana e internazionale.

Per ciascuna categoria sono state premiate le prime tre immagini. Tutte le categorie hanno concorso, inoltre, all'assegnazione di alcuni premi speciali. Il premio della Fondazione Sandretto Re Rebaudengo è stato assegnato a Simona del-



la Torre nella categoria Mondo della scuola per “Colpo al cuore”, a Maria Giovanna Aiello nella categoria Universitari per “Cycling e jogging insieme” e a Lucia Natale nella categoria Open per “Breath”. Il Premio Tuttosport è andato all'immagine che meglio rappresenta il valore della storia dello sport: “Father and son” di Chiara Paparo. Il premio dell'associazione Primo Nebiolo per l'immagine che meglio rappresenta il valore sociale del volontariato nello sport è stato assegnato a “La cultura della sconfitta” di Paola Ruggieri”. *m.fa.*



Tutte le foto caricate sul sito Internet [www.unoscattoperloSPORT.it](http://www.unoscattoperloSPORT.it) sono state sottoposte al giudizio degli utenti regolarmente registrati e votanti.

# Africa Cup, quando il calcio amatoriale è integrazione

*Fino al 31 luglio sedici squadre in campionato*

**È** iniziata sabato 11 giugno al campo Ruffini e si concluderà domenica 31 luglio al parco Sempione l'edizione 2016 dell'Africa Cup, campionato di calcio a 11 amatoriale organizzato dallo Csain Torino e dal Gacs-Gruppo africano cultura e sport, con il patrocinio della Regione Piemonte, della Città di Torino e della Città metropolitana.

La manifestazione, che propone l'integrazione degli immigrati attraverso il potente strumento dell'aggregazione sportiva, è stata presentata a Palazzo Cisterna.

L'Africa Cup è aperta a tutte le squadre composte da rappresentative africane. Sono iscritte all'edizione 2016 rappresentative di Senegal, Tunisia, Sudafrica, Palestina, Marocco, Ghana, Eritrea, Guinea, Costa d'Avorio, Burkina Faso, Egitto, Somalia, Nigeria, Gambia, Mali e Italia.

Le qualificazioni proseguono sabato 18 giugno sul campo dell'USD Barcanovasalus di via Gottardo nel parco Sempione, domenica 19 al campo Cit Turin, sabato 25 sul campo del Victoria Ivest di via Paolo Veronese, domenica 26 sul campo Cit Turin, sabato 2 e domenica 3 luglio alla Polispor-

tiva Centrocampo in via Petrella 40, sabato 9 e domenica 10 al Centro Sportivo Robilant, sabato 16 e domenica 17 luglio sul campo dell'ASD Bacigalupo in via Bossoli 76b. Le semifinali si disputeranno domenica 24 luglio sul campo

Cit Turin, mentre le finali saranno domenica 31 sul campo dell'USD Barcanovasalus di via Gottardo. L'African Cup si propone come un'opportunità di scambio di esperienze e messa in comune di competenze tra associazioni italiane e africane presenti sul territorio, per costruire e saldare i rapporti di amicizia e solidarietà tra cittadini italiani e immigrati africani. L'associazione Gacs e lo Csain intendono inoltre collaborare per sostenere progetti di cooperazione economica e sportiva in Africa.

*m.fa.*



Per informazioni ci si può rivolgere alla segreteria organizzativa presso il Comitato provinciale Csain. Torino, in via Campiglia 25, telefono 011-213930- 339-7105135.



SERVIZIO CIVILE NAZIONALE



LA CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO  
e gli Enti dei territori provinciali di Torino, Alessandria e Biella cercano

# 136 GIOVANI DA AVVIARE IN 30 PROGETTI DI SERVIZIO CIVILE

Scegli il tuo progetto sulla pagina web  
[www.cittametropolitana.torino.it/cms/politiche-sociali/servizio-civile-volontariato/bandi-servizio-civ](http://www.cittametropolitana.torino.it/cms/politiche-sociali/servizio-civile-volontariato/bandi-servizio-civ)

**IL BANDO SCADE ALLE ORE 14 DEL 30 GIUGNO 2016**  
**È POSSIBILE PRESENTARE DOMANDA A UN SOLO PROGETTO A LIVELLO NAZIONALE**



La durata del Servizio Civile è di 12 mesi. Il trattamento economico è di 433,80 euro mensili.  
Possono presentare domanda i giovani dai 18 ai 28 anni compiuti (28 anni e 364 giorni) alla data della presentazione della domanda.